

# Επίσημη Εφημερίδα C 217

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

53ο έτος  
11 Αυγούστου 2010

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

### II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 217/01	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1) .....	1
2010/C 217/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.5774 — Holtzbrinck/Bertelsmann/JV) (1) .....	4
2010/C 217/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.5909 — Rettig/Nordkalk) (1) .....	4

### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 217/04	Ισοτιμίες του ευρώ .....	5
---------------	--------------------------	---

EL

Τιμή:  
3 EUR

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2010/C 217/05	Απόφαση για περάτωση της επίσημης διαδικασίας έρευνας μετά την ανάκληση της κοινοποίησης από το κράτος μέλος — Κρατική ενίσχυση — Ισπανία (Άρθρα 107 έως 109 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) — Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) — ανάκληση κοινοποίησης — Κρατική ενίσχυση C 22/08 (ex N 222/07 και N 242/07) — Ενισχύσεις προς την El Pozo Alimentación S.A. ....	6
2010/C 217/06	Απόφαση για περάτωση της επίσημης διαδικασίας έρευνας μετά την ανάκληση της κοινοποίησης από το κράτος μέλος — Κρατική ενίσχυση — Ισπανία (Άρθρα 107 έως 109 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) — Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) — ανάκληση κοινοποίησης — Κρατική ενίσχυση C 23/08 (ex N 281/07) — Ενισχύσεις προς την J. García Carrión La Mancha S.A. ....	6
2010/C 217/07	Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2010, για τη σύσταση της ομάδας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών του τομέα παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών <sup>(1)</sup> .....	7
2010/C 217/08	Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2010, σχετικά με τη σύσταση της ομάδας εμπειρογνομόνων για το Ίντερνετ των πραγμάτων .....	10
<hr/>		
<b>Διορθωτικά</b>		
2010/C 217/09	Διορθωτικό στην έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (EYED) (EE C 210 της 3.8.2010) .....	12
<hr/>		

**Σημείωση για τον αναγνώστη** (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Ανακοινώσεις)

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 217/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	9.6.2010
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 63/10
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Murcia
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Garantía para la obtención de financiación para la construcción del Aeropuerto Internacional de la Región de Murcia
Νομική βάση	Ley 4/1997, de 24 de julio de construcción y explotación de infraestructuras de la Región de Murcia (BORM nº 195 de 25 de agosto de 1997) Orden FOM 1252/2003, de 21 de mayo, por la que se autoriza la construcción del Aeropuerto de la Región de Murcia, se declara de interés general del Estado y se determina el modo de gestión de sus servicio Acuerdo del Consejo de Gobierno de 18 de marzo de 2004 por el que se declara como Actuación de Interés Regional el Aeropuerto de Murcia Ley 14/2009, de 23 de diciembre de presupuestos generales de la región de Murcia (BORM nº 300 de 30 de diciembre de 2009)
Είδος μέτρου	Ατομική Ενίσχυση
Στόχος	Περιφερειακή Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 200 εκατ. EUR
Ένταση	11 %
Διάρκεια	2010-2015
Κλάδοι της οικονομίας	Αερομεταφορές

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia Avda. TTe Flomesta s/n 30071 Murcia ESPAÑA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_el.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	2.6.2010
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 160/10
Κράτος μέλος	Ιρλανδία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Recapitalisation of EBS
Νομική βάση	Building Societies Act 1989, CIFS Act 2008
Είδος μέτρου	Ατομική Ενίσχυση
Στόχος	Αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής στην οικονομία
Είδος ενίσχυσης	Άλλες μορφές εισφοράς μετοχικού κεφαλαίου, Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 875 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	—
Κλάδοι της οικονομίας	Χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Irish Minister for Finance
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_el.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	28.6.2010
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 225/10
Κράτος μέλος	Ουγγαρία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Liquidity scheme for strengthening the Hungarian real economy recovery
Νομική βάση	Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 8/B. §-a alapján

Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής στην οικονομία
Είδος ενίσχυσης	Δάνειο με ευνοϊκούς όρους
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 4 000 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	1.7.2010-31.12.2010
Κλάδοι της οικονομίας	Χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Rénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2-4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_el.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm)

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση  
(Υπόθεση COMP/M.5774 — Holtzbrinck/Bertelsmann/JV)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 217/02)

Στις 3 Αυγούστου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα γερμανικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32010M5774. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**

(Υπόθεση COMP/M.5909 — Rettig/Nordkalk)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 217/03)

Στις 6 Αυγούστου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
  - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32010M5909. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ  
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

10 Αυγούστου 2010

(2010/C 217/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
	1,3133		1,4468
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
	113,23		1,3595
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
	7,4501		10,1960
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
	0,83520		1,8288
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
	9,4029		1,7806
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
	1,3895		1 534,88
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
			9,5455
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
	7,8980		8,8937
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
	1,9558		7,2205
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
	24,775		11 765,68
EEK	εσθονική κορόνα	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
	15,6466		4,1382
HUF	ουγγρικό φιορίνι	PHP	πέσο Φιλιππινών
	279,05		58,987
LTL	λιθουανικό λίτας	RUB	ρωσικό ρούβλι
	3,4528		39,4723
LVL	λεττονικό λατ	THB	ταϊλανδικό μπατ
	0,7081		41,980
PLN	πολωνικό ζλότι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
	3,9841		2,3077
RON	ρουμανικό λέι	MXN	μεξικανικό πέσο
	4,2365		16,6640
TRY	τουρκική λίρα	INR	ινδική ρουπία
	1,9696		60,9400

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΓΙΑ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ**

**Κρατική ενίσχυση — Ισπανία**

**(Άρθρα 107 έως 109 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)**

**Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) — ανάκληση κοινοποίησης**

**Κρατική ενίσχυση C 22/08 (ex N 222/07 και N 242/07) — Ενισχύσεις προς την El Pozo Alimentación S.A.**

(2010/C 217/05)

Η Επιτροπή αποφάσισε να περατώσει την επίσημη διαδικασία έρευνας βάσει του άρθρου 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, που κινήθηκε στις 20 Μαΐου 2008 <sup>(1)</sup> έναντι του προαναφερόμενου μέτρου, λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ισπανία ανακάλεσε την κοινοποίησή της στις 7 Ιουνίου 2010.

<sup>(1)</sup> EE C 266 της 21.10.2008, σ. 16.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΓΙΑ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ**

**Κρατική ενίσχυση — Ισπανία**

**(Άρθρα 107 έως 109 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)**

**Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) — ανάκληση κοινοποίησης**

**Κρατική ενίσχυση C 23/08 (ex N 281/07) — Ενισχύσεις προς την J. García Carrión La Mancha S.A.**

(2010/C 217/06)

Η Επιτροπή αποφάσισε να περατώσει την επίσημη διαδικασία έρευνας βάσει του άρθρου 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, που κινήθηκε στις 20 Μαΐου 2008 <sup>(1)</sup> έναντι του προαναφερόμενου μέτρου, λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ισπανία ανακάλεσε την κοινοποίησή της στις 7 Ιουνίου 2010.

<sup>(1)</sup> EE C 269 της 24.10.2008, σ. 2.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Αυγούστου 2010

για τη σύσταση της ομάδας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών του τομέα παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 217/07)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 97/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών θεσπίζει ένα ρυθμιστικό πλαίσιο που αφορά στους όρους οι οποίοι διέπουν την παροχή ταχυδρομικών υπηρεσιών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς ταχυδρομικών υπηρεσιών.
- (2) Η οδηγία 97/67/ΕΚ επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να ορίσουν μία ή περισσότερες εθνικές κανονιστικές αρχές για τον τομέα των ταχυδρομείων, ενόψει εκπλήρωσης των ρυθμιστικών καθηκόντων που εξειδικεύονται στην οδηγία αυτή. Οι εν λόγω εθνικές κανονιστικές αρχές θα πρέπει να είναι νομικώς και λειτουργικώς ανεξάρτητες από τους ταχυδρομικούς φορείς εκμετάλλευσης των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη τα οποία διατηρούν κυριότητα ή έλεγχο επί των ταχυδρομικών φορέων εκμετάλλευσης οφείλουν επίσης να εξασφαλίζουν αποτελεσματικό διαρθρωτικό διαχωρισμό των κανονιστικών λειτουργιών από δραστηριότητες συνδεδεμένες με την κυριότητα και τον έλεγχο.
- (3) Οι αρμοδιότητες και τα καθήκοντα των εθνικών κανονιστικών αρχών διαφέρουν σημαντικό βαθμό ανάμεσα στα κράτη μέλη.
- (4) Η οδηγία 97/67/ΕΚ παρέχει περιθώρια ευελιξίας σε ορισμένα πεδία, ώστε κατά την εφαρμογή των κοινών κανόνων να λαμβάνονται υπόψη οι εθνικές συνθήκες. Για να αναπτυχθεί με επιτυχία η εσωτερική αγορά ταχυδρομικών υπηρεσιών, είναι ουσιώδης η ομοιόμορφη εφαρμογή των οικείων κανόνων σε όλα τα κράτη μέλη.
- (5) Είναι, ως εκ τούτου, απαραίτητη η σύσταση μιας ομάδας από μέλη των εθνικών κανονιστικών αρχών στον τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών και να προσδιοριστούν τα καθήκοντα της και η διάρθρωσή της.
- (6) Η ομάδα θα πρέπει να λειτουργεί ως φορέας προβληματισμού, συζητήσεων και παροχής συμβουλών στην Επιτροπή στο πεδίο των ταχυδρομικών υπηρεσιών. Θα πρέπει να διευκολύνει τη συνεννόηση, τον συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ των ανεξάρτητων εθνικών κανονιστικών αρχών των κρατών μελών καθώς και μεταξύ των αρχών αυτών και της

Επιτροπής, με στόχο την εδραίωση της εσωτερικής αγοράς ταχυδρομικών υπηρεσιών και να διασφαλίζει την ομοιόμορφη εφαρμογή της οδηγίας 97/67/ΕΚ σε όλα τα κράτη μέλη.

- (7) Θα πρέπει να καθορισθούν κανόνες σχετικά με την δημοσιοποίηση πληροφοριών από τα μέλη της ομάδας, τηρουμένων των κανόνων της Επιτροπής για την ασφάλεια, όπως αυτοί εμφανίζονται στο παράρτημα της απόφασης 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ <sup>(1)</sup> της Επιτροπής.
- (8) Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν τα μέλη της ομάδας πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών <sup>(2)</sup>.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

**Άρθρο 1****Αντικείμενο**

Με την παρούσα απόφαση ιδρύεται η ομάδα των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών του τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών, εφεξής αναφερόμενη ως «η ομάδα».

**Άρθρο 2****Καθήκοντα**

Τα καθήκοντα της ομάδας είναι:

- (α) να παρέχει συμβουλές και συνδρομή στην Επιτροπή στο πλαίσιο εδραίωσης της εσωτερικής αγοράς ταχυδρομικών υπηρεσιών·
- (β) να παρέχει συμβουλές και συνδρομή στην Επιτροπή, εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων της, επί οιοδήποτε θέματος συναφούς προς την παροχή ταχυδρομικών υπηρεσιών·
- (γ) να παρέχει συμβουλές και συνδρομή στην Επιτροπή με αντικείμενο την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς ταχυδρομικών υπηρεσιών και την ομοιόμορφη εφαρμογή σε όλα τα κράτη μέλη του ρυθμιστικού πλαισίου παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών·
- (δ) να διαβουλεύεται κατά τρόπο διεξοδικό και διαφανή, σε συμφωνία με την Επιτροπή, και σε πρώιμο στάδιο των εργασιών των εμπειρογνομώνων της με τους παράγοντες της αγοράς, με τους καταναλωτές και με τους τελικούς χρήστες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 317 της 3.12.2001, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

### Άρθρο 3

#### Μέλη

1. Η ομάδα απαρτίζεται από τις εθνικές κανονιστικές αρχές του τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών. Τις εν λόγω αρχές θα αντιπροσωπεύουν οι προϊστάμενοί τους ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις άλλοι εκπρόσωποι, όπως εμφανίζονται στο παράρτημα της παρούσας. Κάθε κράτος μέλος εκπροσωπείται από ένα μέλος.

2. Τα ονόματα των εθνικών αρχών δημοσιεύονται στο μητρώο των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής.

### Άρθρο 4

#### Λειτουργία

1. Η ομάδα εκλέγει πρόεδρο μεταξύ των μελών της. Ο πρόεδρος συγκαλεί τις συνεδριάσεις της ομάδας σε συμφωνία με την Επιτροπή.

2. Σε συμφωνία με την Επιτροπή, επιτρέπεται η σύσταση υποομάδων για την εξέταση συγκεκριμένων ζητημάτων βάσει εντολής της ομάδας.

3. Οι ανεξάρτητες εθνικές κανονιστικές αρχές του τομέα παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών των κρατών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), τα οποία δεν είναι κράτη μέλη, όπως και των κρατών εκείνων τα οποία είναι υποψήφια για προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν την ιδιότητα παρατηρητή και εκπροσωπούνται στο ενδεδειγμένο επίπεδο. Η ομάδα δύναται, κατόπιν συμφωνίας με τον εκπρόσωπο της Επιτροπής, να καλεί σε ειδικές περιπτώσεις και άλλους εμπειρογνώμονες και παρατηρητές στις συνεδριάσεις της.

4. Τα μέλη των ομάδων εμπειρογνομόνων και οι εκπρόσωποι τους, καθώς και οι προσκαλούμενοι εμπειρογνώμονες και παρατηρητές, συμμορφώνονται με τις διατάξεις περί τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου που ορίζονται στις Συνθήκες και με τους κανόνες εφαρμογής τους, καθώς και με τους κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την ασφάλεια όσον αφορά την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ, όπως αυτοί ορίζονται στο παράρτημα της απόφασης 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής. Σε περίπτωση μη τήρησης των εν λόγω διατάξεων η Επιτροπή δύναται να λάβει κάθε ενδεδειγμένο μέτρο.

5. Η ομάδα και οι υποομάδες της συνεδριάζουν κατά κανόνα σε γραφεία της Επιτροπής, σύμφωνα με τις διαδικασίες και το χρονοδιάγραμμα που καθορίζει η τελευταία. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τις υπηρεσίες γραμματειακής υποστήριξης. Στις συνεδριάσεις δύνανται

να συμμετέχουν και άλλοι υπάλληλοι της Επιτροπής για τους οποίους οι εργασίες της ομάδας ή των υποομάδων της παρουσιάζουν ενδιαφέρον.

6. Η ομάδα καταστρώνει τον εσωτερικό κανονισμό της βασίζομενη στον πρότυπο εσωτερικό κανονισμό που έχει εγκρίνει η Επιτροπή<sup>(1)</sup>.

### Άρθρο 5

#### Έξοδα συνεδριάσεων

1. Η Επιτροπή αποδίδει τα έξοδα ταξιδιού και, κατά περίπτωση, διαμονής των μελών, εμπειρογνομόνων και παρατηρητών, τα οποία συμμετέχουν στις εργασίες της ομάδας, σύμφωνα με τους κανόνες της Επιτροπής για την αποζημίωση εξωτερικών εμπειρογνομόνων.

2. Τα μέλη, οι εμπειρογνώμονες και οι παρατηρητές παρέχουν τις υπηρεσίες τους αφιλοκερδώς.

3. Τα έξοδα διοργάνωσης των συνεδριάσεων επιστρέφονται εντός των ορίων του ετήσιου προϋπολογισμού που διατίθεται στην ομάδα από τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής.

### Άρθρο 6

#### Ετήσια έκθεση

Η ομάδα υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσια έκθεση των δραστηριοτήτων της.

### Άρθρο 7

#### Εφαρμογή

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Η ομάδα αναλαμβάνει τα καθήκοντά της κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2010.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Βλέπε πρότυπο εσωτερικό κανονισμό — Παράρτημα III του εγγράφου SEC(2005) 1004.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Κατάλογος των μελών της ομάδας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών του τομέα παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών

Χώρα	Εθνική Κανονιστική Αρχή
Belgique/België	Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)/Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT)
България/Bulgaria	Комисия за регулиране на съобщенията (КРС)/Communications Regulation Commission (CRC)
Česká republika	Český telekomunikační úřad (ČTÚ)
Danmark	Færdselsstyrelsen (FSTYR)
Deutschland	Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen (BNetzA)
Eesti	Sideamet (SIDEAMET)
Ελλάδα/Elláda	Εθνική Επιτροπή Τηλεπικοινωνιών και Ταχυδρομείων /Hellenic Telecommunications and Post Commission (EETT)
España	Comisión Nacional del Sector Postal (CNSP)
France	Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (ARCEP)
Ireland	Commission for Communications Regulation (ComReg)
Κύπρος/Cypros	Γραφείο Επιτρόπου Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων (ΓΕΡΗΕΤ)/Office of the Commissioner of Electronic Communications and Postal Regulation (OCECPR)
Italia	Πρέπει να ιδρυθεί ανεξάρτητη ρυθμιστική αρχή σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2 στοιχείο του Legge 4 giugno 2010, n. 96, Disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee — Legge comunitaria 2009, (GU n. 146 del 25.6.2010 — Suppl. Ordinario n. 138).
Latvija	Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (SPRK)
Lietuva	Ryšių reguliavimo tarnyba (RRT)
Luxembourg	Institut luxembourgeois de régulation (ILR)
Magyarország	Nemzeti Hírközlési Hatóság (NHH)
Malta	L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni/Malta Communications Authority (MCA)
Nederland	Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (OPTA)
Österreich	Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH (RTR)
Polska	Urząd Komunikacji Elektronicznej (UKE)
Portugal	Autoridade Nacional de Comunicações (Anacom)
România	Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații (ANCOM)
Slovenija	Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (APEK)
Slovensko	Poštový regulačný úrad (PRU)
Suomi/Finland	Viestintävirasto/Kommunikationsverket (FICORA)
Sverige	Post- och telestyrelsen (PTS)
United Kingdom	Postal Services Commission (Postcomm)

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Αυγούστου 2010

σχετικά με τη σύσταση της ομάδας εμπειρογνομών για το Ίντερνετ των πραγμάτων

(2010/C 217/08)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Το Ίντερνετ των πραγμάτων — Ένα σχέδιο δράσης για την Ευρώπη» (εφεξής «η ανακοίνωση»), είναι σημαντικό να συσταθεί πολυσυμμετοχικός μηχανισμός σε ευρωπαϊκό επίπεδο για να συμβουλευεί την Επιτροπή στη διατύπωση της ενωσιακής στρατηγικής που θα ακολουθηθεί κατά την εκτέλεση των διάφορων δράσεων που απαριθμούνται στην ανακοίνωση.
- (2) Συνεπώς, είναι απαραίτητο να συσταθεί ομάδα εμπειρογνομών στο πεδίο του Ίντερνετ (Διαδικτύου) των πραγμάτων και να προσδιοριστούν τα καθήκοντα και η διάρθρωσή του.
- (3) Η ομάδα πρέπει να διευκολύνει το διάλογο μεταξύ των ενδιαφερομένων.
- (4) Η ομάδα θα αποτελείται από οργανισμούς με αρμοδιότητα στα πεδία του δικαίου, της οικονομίας και της τεχνολογίας, στο βαθμό που αφορούν το Ίντερνετ των πραγμάτων. Οι οργανισμοί αυτοί μπορεί να είναι κλαδικές και επαγγελματικές ενώσεις, ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης, διεθνείς εταιρείες, οργανώσεις καταναλωτών και της κοινωνίας των πολιτών, ερευνητικοί οργανισμοί και πανεπιστήμια, καθώς και παρατηρητές από κράτη μέλη της ΕΕ και ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα της ΕΕ, όπως η Επιτροπή των Περιφερειών και η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.
- (5) Πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για τη δημοσιοποίηση των πληροφοριών από μέλη της ομάδας, με την επιφύλαξη των κανόνων της Επιτροπής στο πεδίο της ασφάλειας όπως καθορίζεται στο παράρτημα της απόφασης της Επιτροπής 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ <sup>(1)</sup>.
- (6) Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν μέλη της ομάδας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών <sup>(2)</sup>.
- (7) Είναι σκόπιμο να οριστεί περίοδος εφαρμογής της παρούσας απόφασης. Η Επιτροπή θα εξετάσει σε εύθετο χρόνο τη σκοπιμότητα παράτασης.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

**Αντικείμενο**

Με την παρούσα απόφαση συστήνεται η ομάδα των εμπειρογνομών για το Ίντερνετ των πραγμάτων, εφεξής «η ομάδα», με ισχύ από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 2

**Καθήκον**

Τα καθήκοντα της ομάδας είναι:

- α) να συμβουλευεί την Επιτροπή σχετικά με τον βέλτιστο τρόπο αντιμετώπισης των τεχνικών, νομικών και οργανωτικών προβλημάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
- β) να προωθεί την ανταλλαγή εμπειριών και ορθής πρακτικής και να ζητεί προφορικές και γραπτές εισηγήσεις από ομάδα πολλών ενδιαφερομένων, συμπεριλαμβανομένης διεθνούς συμβολής, όπου απαιτείται·
- γ) να συμβάλει σε κοινή θεώρηση για την ανάπτυξη και εγκατάσταση του Ίντερνετ των πραγμάτων, στο πλαίσιο του ψηφιακού θεματολογίου για την Ευρώπη, εμβληματικής πρωτοβουλίας της στρατηγικής Ευρώπη 2020.

Άρθρο 3

**Διαβούλευση**

1. Η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευέται την ομάδα για κάθε ζήτημα που κρίνει σχετικό με την ανάπτυξη του Ίντερνετ των πραγμάτων στην Ευρώπη, ενθαρρύνοντας τα μέλη της να προτείνουν περαιτέρω θέματα προς συζήτηση.

Άρθρο 4

**Σύνθεση — Διορισμός**

1. Η ομάδα αποτελείται από έως και 45 μέλη.
2. Τα μέλη είναι οργανισμοί με αρμοδιότητα στα πεδία του δικαίου, της οικονομίας και της τεχνολογίας, στο βαθμό που αφορούν το Ίντερνετ των πραγμάτων.
3. Η Επιτροπή επιλέγει έναν αριθμό οργανώσεων που ορίζουν τους εκπροσώπους τους, καθώς και αναπληρωτές.
4. Τα μέλη της ομάδας ασκούν τα καθήκοντά τους έως την αντικατάστασή τους ή έως το τέλος της θητείας τους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 317 της 3.12.2001, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

5. Μέλη, τα οποία δεν είναι πλέον σε θέση να συμβάλουν αποτελεσματικά στις εργασίες της ομάδας, τα οποία παραιτούνται ή τα οποία δεν πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου ή του άρθρου 339 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μπορούν να αντικατασταθούν για το υπόλοιπο της θητείας τους.

6. Τα ονόματα των οργανισμών δημοσιεύονται στο μητρώο των ομάδων εμπειρογνομόνων.

7. Η συλλογή, επεξεργασία και δημοσίευση των ονομάτων των μελών γίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

#### Άρθρο 5

##### Λειτουργία

1. Η ομάδα προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.
2. Σε συμφωνία με την Επιτροπή, επιτρέπεται η σύσταση υποομάδων για την εξέταση ειδικών ζητημάτων βάσει εντολής καθηκόντων που καθορίζει η ομάδα. Οι υποομάδες αυτές διαλύονται αμέσως μετά την εκπλήρωση της αποστολής τους.
3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής μπορεί *ad hoc* να καλεί εμπειρογνώμονες εκτός της ομάδας, οι οποίοι διαθέτουν ειδικές γνώσεις σε θέμα της ημερήσιας διάταξης, προκειμένου να συμμετάσχουν στις εργασίες της ομάδας ή της υποομάδας. Επιπλέον, ο εκπρόσωπος της Επιτροπής μπορεί να χορηγεί κάθεστώς παρατηρητή σε άτομα και φορείς.
4. Τα μέλη των ομάδων εμπειρογνομόνων και οι εκπρόσωποί τους, καθώς και οι προσκεκλημένοι εμπειρογνώμονες και παρατηρητές, συμμορφώνονται με τις διατάξεις περί τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου που ορίζονται στις Συνθήκες και με τους κανόνες εφαρμογής τους, καθώς και με τους κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την ασφάλεια όσον αφορά την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ, όπως ορίζονται στο παράρτημα της απόφασης 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής. Σε περίπτωση μη τήρησης των εν λόγω διατάξεων, η Επιτροπή μπορεί να λάβει κάθε ενδεδειγμένο μέτρο.
5. Η Επιτροπή παρέχει γραμματειακή υποστήριξη. Στις συνεδριάσεις της ομάδας ή των υποομάδων της επιτρέπεται να συμμετέχουν

άλλοι υπάλληλοι της Επιτροπής, για τους οποίους οι εργασίες παρουσιάζουν ενδιαφέρον.

6. Η ομάδα εγκρίνει τον εσωτερικό της κανονισμό με βάση τους συνήθεις διαδικαστικούς κανόνες για τις ομάδες εμπειρογνομόνων.

7. Η Επιτροπή δημοσιεύει τις σχετικές πληροφορίες για τις δραστηριότητες που διεξάγει η ομάδα, είτε με την συμπεριληψη τους στο μητρώο, είτε μέσω ενός συνδέσμου από το μητρώο προς αποκλειστικό ιστότοπο.

#### Άρθρο 6

##### Έξοδα συνεδριάσεων

1. Οι συμμετέχοντες στις εργασίες της ομάδας δεν αμείβονται για τις υπηρεσίες που παρέχουν.
2. Τα οδοιπορικά και οι δαπάνες διαβίωσης των συμμετεχόντων στις δραστηριότητες της ομάδας επιστρέφονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της Επιτροπής.
3. Τα εν λόγω έξοδα επιστρέφονται εντός των ορίων του ετήσιου προϋπολογισμού που διατίθεται στην ομάδα από τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής.

#### Άρθρο 7

##### Εφαρμογή

Η παρούσα απόφαση έχει εφαρμογή έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012.

#### Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2010.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στην έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ)**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 210 της 3ης Αυγούστου 2010)

(2010/C 217/09)

Στη σελίδα 1:

αντί: «Σχέδιο δήλωσης της Υπάτης Εκπροσώπου <sup>(1)</sup> για την πολιτική λογοδοσία»

διάβαζε: «Δήλωση της Υπάτης Εκπροσώπου <sup>(1)</sup> για την πολιτική λογοδοσία».

---

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στις 11 Αυγούστου 2010 θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* C 217 A ο «Κοινός κατάλογος των ποικιλιών των ειδών των γεωργικών φυτών — Έκτο συμπλήρωμα στην εικοστή όγδοη πλήρη έκδοση».

Αυτή η Επίσημη Εφημερίδα διατίθεται δωρεάν στους συνδρομητές της Επίσημης Εφημερίδας σε τόσα αντίτυπα όσος και ο αριθμός των γλωσσικών εκδόσεων που περιλαμβάνει(-ουν) η (οι) συνδρομή(-ές) τους. Οι συνδρομητές παρακαλούνται να επιστρέψουν το παρακάτω δελτίο παραγγελίας, κατάλληλα συμπληρωμένο, αναφέροντας τον αριθμό τους «μητρώο συνδρομητή» (ο κωδικός αυτός εμφανίζεται στα αριστερά κάθε ετικέτας και αρχίζει ως εξής: O/...). Η παροχή δωρεάν αντιτύπων και η διαθεσιμότητά τους εξασφαλίζονται επί ένα έτος από την ημερομηνία της δημοσίευσης της συγκεκριμένης Επίσημης Εφημερίδας.

Οι μη συνδρομητές που ενδιαφέρονται γι' αυτή την Επίσημη Εφημερίδα μπορούν να την παραγγείλουν έναντι πληρωμής από έναν εμπορικό μας αντιπρόσωπο (βλέπε [http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)).

Είναι δυνατό να συμβουλευθεί κανείς δωρεάν αυτή την Επίσημη Εφημερίδα, καθώς και όλες τις Επίσημες Εφημερίδες (L, C, CA, CE), στον ιστόχωρο: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

**Υπηρεσία Εκδόσεων της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
Υπηρεσία Συνδρομών  
2, rue Mercier  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG  
Φαξ +352 2929-42759

Ο αριθμός του μητρώου μου είναι: O/... .

Σας παρακαλώ να μου στείλετε το (τα) δωρεάν ... αντίτυπο(-α) της **Επίσημης Εφημερίδας C 217 A/2010** που δικαιούμαι ως συνδρομητής.

Όνομα: .....

Διεύθυνση: .....

.....

Ημερομηνία: ..... Υπογραφή: .....



## Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

